

[https://konyvtar.dia.hu/xhtml/tandori\\_dezso/Tandori\\_Dezso-Kodos\\_Iker.xhtml](https://konyvtar.dia.hu/xhtml/tandori_dezso/Tandori_Dezso-Kodos_Iker.xhtml)

**T A N D O R I – N A T R O I D – U N I V T A N D O O R I**  
**K Ö D Ö S I K E R**  
– I R G A L M A T L A N T Ö R T É N E T E K –

[Tandori-NatRoid-Univ Tandoori:] *Ködös Iker*. Irgalmatlan történetek. Bp. 2000. Ab Ovo, 207 p.

**Nafnaf Prince és Narinji**

– bohó jelenet –

*Színhely:* Párizs, az Auteuili Lópályára néző szép modern házak környéke

**Személyek:**

ERNST SCHÖN

(Nafnaf Prince)

BULGRUM

(Egy alak, buszsofőr stb.)

SWEET MIGNONETTE

(Egy lány a lóversenytérről stb.)

JULIE MULLER

(Narinji)

GÉPI HANG

(„Nagynéni”)

**GÉPI HANG**

„...és Nafnaf Prince és Narinji... Narinji és Nafnaf Prince... fej fej mellett, és lejönnek az utolsó akadályról, és a korlátnál Sweet Mignonette és a túloldalon most Bulgrum... De az utolsó száz méteren már csak Nafnaf Prince és Narinji, nem lehet szétválasztani őket, megint egy ilyen 5000 méter, Narinji és Nafnaf Prince, célfotó, mögöttük harmadik Sweet Mignonette, a negyedik helyen Bulgrum...”

**EGY ALAK**

Bocsánat, kösz. A rohadt életbe, ez a Nafnaf Prince, megint...

**ERNST SCHÖN**

Mit játszott, maga mit?

**AZ ALAK**

Sweet Mignonette-et és Bulgrumot.

**A LÁNY**

Én Nafnaf Prince-et és Sweet Mignonette-et.

## **ERNST SCHÖN**

Megiszunk egy sört?

## **AZ ALAK**

Gyerünk.

*Halk zene, belső monológot vezet fel*

*A továbbiakban egy darabig belső monológ*

## **ERNST SCHÖN**

Boldog voltam, mentünk a büfébe, Bulgrumnak neveztem el a micisapkás alakot, és a lányt, aki mindkettőnkét átkarolt, Sweet <sup>64</sup>Mignonette-nek, és úgy éreztem, én vigyázok rájuk, nekem van meg a befutóm, *jumelles gagnantes*, ahogy itt mondják, én vigyázok ezekre a drága emberekre, és persze a pénztárcámra is vigyázok, meg a díszszembkendőmre is, egy ilyen helyen, mint Auteuil Lóversenypályája, bármit kilophatják, a szemedet is...

*Pohárcsörgés, büfézajok*

## **A LÁNY**

Szép orrod van, Ervin... de szép orrod van, csirió.

## **ERNST SCHÖN**

Nem Ervin, hanem Ernst Schön. Ernst Schön.

## **AZ ALAK**

Essünk túl rajta, hahaha.

## **ERNST SCHÖN**

A szalmakalapommal igyekszem majmot csinálni magamból, vagyis a szép orromból. Azért vásároltam a zsibpiacon egy drótszemüveget is. Most ez az alak, akit Bulgrumnak neveztem el, leemelintette a szemüvegemet, megforgatta...

## **AZ ALAK**

Ezt is úgy nyerted, Ervin?

## **ERNST SCHÖN**

Ernst Schön. Kilencven karátos trombitaréz szemüveg volt, de azt mondtam... Igen, Bulgrum, persze nem a tiszta aranyértékében.

## **AZ ALAK**

Ki az a Bulgrum?

## **A LÁNY**

Jaj, hát neked mondja az Edvin...

*Hegedűszó*

## **ERNST SCHÖN**

Az igazat beszélni, azt szerettem volna, mindenkire szólani minden jelmezben és mezben. Persze, volt néha, akivel mez nélkül. Sweet Mignonette. Keze a farzsebem körül matatott. Megsimogattam...Sweet Mignonette...

*Közben mindenféle lóversenyteri zaj, bemonadják a következő futamot*

## **GÉPI HANG**

A Vagabundás Díj következik. Nem rajtol Édes Íz. Zsokécsere a 6-os lónál: Szőke Szüzet viszi Granuló Beverly, tanulólovas. Indulnak: 1-es De Kár, 2-es Bíbor Alkony, 3-as Lebbenő Levél, 4-es Kérem Én Még Nem Játszottam, 5-ös Hippodrom, 6-os Szőke Szűz, 7-es Ha Én Azt Tudnám, 8-as Emberszag..., 9-es Herehurca..., 10-es Boldog Bunkó...

## **A LÁNY**

Jaj, Emilkém...

## **ERNST SCHÖN**

Nesze, egy szép szőlőgerezd. Egy kék...Adtam neki egy ötvenest... Játssz meg nekünk valami szép befutót. Megtalálsz lent a mázsa környékén, oké?

## **A LÁNY**

Ja. A Bulgurum hova tűnt a szemüvegeddel?

## **ERNST SCHÖN**

Á, semmi, tudod, én ma olyan boldog vagyok.

## **A LÁNY**

Drága Edvin...

## **ERNST SCHÖN**

Nézd... ja, ja, a látcsövem. Fogd csak meg egy pillanatra. Nézd. Ott lakik... az az ablak, abban a szép házban... az én Narinji hercegnőm, akinek a tiszteletére itt Nafnaf Prince lettem. Látod?

## **A LÁNY**

Akkor mit vagy velem? Ha ott lakik a hercegnőd?

## **ERNST SCHÖN**

Hé, itt van még egy húszas, tegyél valami jó kontrát is. A mázsánál megtalálsz...

## **A LÁNY**

Rajtad se lehet elmenni. Na jó.

*Hegedűszó*

## **ERNST SCHÖN**

Megsimogattam a válla körül az üres levegőt, aztán elégedetten nyugtáztam, hogy a tárcám is megvan, a látcsövemet se felejtettem nála, és nézhettem utána, gyengéden, ahogy mindenkit átölel, ez egy édes lány, ez a Sweet Mignonette, de hé, ki ez?

## **AZ ALAK**

*(közeledik a hangja)* Ervin, hé öreg... nem tudnál megdobni egy százassal? Van itt egy ló, azt mondják...

66

## **ERNST SCHÖN**

Egy kemény tízest dobtam neki, és sebesen elszaladtam. Közben a fehéren tündöklő, magas házakon járattam tekintetem, ahol az én hercegnőm volt. Édes Narinji... bár egy pillanatra az az érzésem volt... az az érzésem volt, hogy egy karcsú kéz a farzsebemen matat...

*Zajok, esélyeket mondanak be*

Fogadják: Emberszag 2 az 1-hez, Kérem Én Még Nem Játszottam 5 a 2-höz, Szőke Szűz 3 az 1-hez, Hippodrom 4 az 1-hez, De Kár, Bíbor Alkony, Szigeti Szálloda 6 az 1-hez, Patika 7 az 1-hez, Lebbenő Levél 10 az 1-hez, Herehurca 16 az 1-hez, Boldog Bunkó 20 az 1-hez.

**A LÁNY**

Erszegam...

**ERNST SCHÖN**

Ernst Schön, hercegnőm, de mi van? Ráütök kicsi kezedre, hadd csókolom meg. Jaj, kérlek, karolj belém, én nem tudok itt a földön hogyan megállni.

**A LÁNY**

Nem úgy veszem észre.

**ERNST SCHÖN**

Mondom, ráütök kicsiny kezedre. Nesze, még egy tízes, tedd meg Makedón Rémuralmat...Tiszta móka volt, hogy ugyanabban a futamban ment Makedón Rémuralom és Görög Bazár.

**A LÁNY**

Találkozunk a mázsánál.

*Hegedűszó*

**ERNST SCHÖN**

És pillékennyűen ellibbent. Ahogy néztem utána, és ahogy újra feltekintettem az én Narinji hercegnőm szép fehér ablaksorára, ahonnét akár épp láthatott volna minket, úgy ám, az is lehetett volna, azt éreztem, valami rémuralom van ezen a Földön. Az elmúlás rémuralma. Pedig olyan gyönyörű bazár lehetne minden, pillékennyű és fehéren tündöklő. Tolakodtam kifelé, végre fellélegeztem. Se Sweet Mignonette, se Bulgrum sehol. Lehántottam magamról csúnya pulóverom, a zene egyre távolabbról szólt... „Nem Julie Muller, párizsi dáma...”

67

*Zene, most, hogy Ernst Schön ezt mondja, elkezd távolodva szólni*

„...az én szerelmem Narinji...”...valaki jött, azt kiáltottam neki: „Bulgrum! Várj!” És megkapaszkodtam egy faágban. Pulóveremet szép ívben odaröpítettem... egy csavargó volt. Boldogan vitte, én pedig előkotortam táskámból, ahol mindig hordtam ilyeneket, a szép selyem mellényem, a kis zekém. Látcsövemet talán itt ránthattam ki, erre már csak az én hercegnőm szép fehéren villogó háza előtt döbbsentem rá...

*Cipősarkak kopogása, igen „érzékeny”*

**A LÁNY**

Tessék? Mit akar? Menjen a francba.

**ERNST SCHÖN**

Sweet Mignonette... nincs nálad véletlenül a csövem... a látcsövem?

**A LÁNY**

Rendőr...! (*távolodik*)

**ERNST SCHÖN**

Egy másik lány volt, nem Sweet Mignonette. De... akkor már...

*Csengő hangja*

...ott álltam kedvesem, Narinji hercegnő ajtaja előtt, gyönyörű vas kapu. Eszembe jutott a két ló. Milyen zseniálisan elkaptam ezt a befutót. Legalább kétszázas pénzt fizet, egy vagyon. Nafnaf herceg és Narinji hercegnő... Mindenki a Balanda Umbulda, Sweet Mignonette és Bulgrum bűvöletben élt, a Balanda Umbulda, Sweet Mignonette és Bulgrum bűvöletben... hé, hol a cetlim, szantamaria, el is felejtettem fölvenni a nyereményemet... és hol a cetlim... „Nem Julie Muller, párizsi dáma...”

68

*Kapu nehéz csikordulása*

...Na, gyerünk fel mindenesetre. „...az én szerelmem Narinji”

**A LÁNY**

*(hangja, hirtelen)* Hé, már én be se férek?

**ERNST SCHÖN**

Bocsásson meg, kedves kiskegyed, de... *(Belső monológ ismét, ahogy a lift búg)* ...még hogy! Be akart tolakodni utánam a kapun. Egy édes lány, de mikor én az én hercegnőm lakosztályához közeledem, meghal számomra a világ. Hol van a cetlim, tényleg, egy száz frankos cetli, szantamaria, te jó ég, na mindegy, majd a hercegnőnél átnézem az összes zsebemet. Ó, drága Narinji hercegnő, itt jön a te Nafnaf Prince-ed, a herceg... de hát hogyan is merem én így nevezni magam...

*Közben a liftben zene szól, a Cumparsita, ahogy némely előkelő házakban szokott*

„Én-szehe-rel-mem, é-héhéhéhé-hén szeh...”...mikor még a nyereményemet se váltottam ki, és... szantamaria, minden pénzemet elosztogattam ennek a Bulgrum nevű alaknak és a kis kurvának, jaj, mikor az én hercegnőm lakosztályához közeledem, úgy megbánom mindig, gonoszul megbánom, hogy az imént még az egész világot akartam volna átölelni, dehogy akarok én bármit is nyereményül... csak óréa vágyom, egy jó szava elég... azt mondja: „Nafnaf Prince...” Persze, hol a francha van a cetlim, hova gyűrhettem? „Én-szeh-rel-mem...”

*Csengetés, bentről zene, hard rock*

Az én finom hercegnőm olyan csodásan ellenpontozza légiés lényét ezekkel a durva muzsikákkal, aaaah...kéjek kéje... majd a cetli is meglesz...

69

*Ajtó nyílik, közben*

**JULIE MULLER**

Ki az? Hé?

**ERNST SCHÖN**

Ah, Julie... ah... saját kezemmel fogom leszerelni a tábládat, hogy Julie Muller, nem méltó hozzád e póri név, én édes hercegnőm, Narinji... hadd meséljem el...

**JULIE MULLER**

Ide figyelj, Ernst Schön, most már ne legyen pofád. Láttalak. Menj vissza a kis kurvádhoz, aki összevissza tapizott a pályán, oda menj vissza, és hagyjál engem békén, te rohadt állat...

**ERNST SCHÖN**

De hát hercegnőm... Narinji hercegnő...én...

## **JULIE MULLER**

Néztelek, mit gondolsz, neked van csak távcsöved? Te szemétláda, szemétláda, szemétláda.

## **ERNST SCHÖN**

Hercegnő, Narinji hercegnő, én a te Nafnaf Prince-ed vagyok, én meg fogok mindent magyarázni... Te engem figyeltél, engem néztél távcsöveddel, nem tudtál meglenni nélkülem? Ó, ezt mondd még egyszer... és messze omlik a világ, és minden szennye, egy nagy szennyesládába, de az nem én vagyok, higgyél nekem, én...

## **JULIE MULLER**

Ne vakargasd a névtáblámat, és eriggy vissza, ahonnan jöttél, akár anyádba. Végeztünk. Te Bulgrum!

*Ajtó csapódik*

## **ERNST SCHÖN**

*(belső monológ megint)* Vitt le a lift, szólt bársonyosan a *Cumparsita*, és én azt éreztem, hogy álom, álom, rémuralom, rémálom, bazári majom, mignon, narancs, haphapapapapap, ekképpen kavargott a fejemben minden... Aztán...

*Kapu zaja, zene el*

70

...A finoman surranó kapun kiléptem a szabadba. Arany fényben fürdőzött a világ. Az első őszi levelek födetlen főmre hulltak, fejem kócos, százhatvan centis magasára. A szalmakalapom ott heverhetett Julie Muller ajtaja előtt a lépcsőfordulón, ahogy leverte fejemről. Sebaj. Én mindig azt reméltem... Narinji ide vagy oda, na... ugye...

*A Hulló levelek szólal meg, Kozma*

...hogy egy szép nap a boldogság fog mégis, mégis rám köszönni. Mint tavasz jön, visszajönni. S azt hajtom, álom, álom. De most egyelőre ősz közelgett, csodás arany ősz, én meg itt álltam Julie Muller nélkül, látcsövem nélkül, a nyerő cetlimet is kiemelhatték a mit-tudom-én honnan. Ha én azt tudnám, minek élek, ha én azt tudnám...

*A Hulló levelek dallamára dúdolja*

„...hogy mi lesz velem, ki a legszebb, ki a legjobb... szegény barátom, szegény barátom...” jaj, itt álltam Julie Muller nélkül, ráadásul az én Narinji hercegnőm lebulgrumozott, azt mondta nekem, Bulgrum, nyilván látta az eredménytáblán, vagy hol, ezt a nevet látta, és úgy érzi, ez illik rám, durva lényemre, ormótlan lelkemre, arra a rútra...

*A zene elhalkul*

Na, mindegy, akkor hát, mint a királyfi mondta: legyen. Ezt a Narinji-hercegnőszöveget úgyis szerettem volna elmondani valakinek, elmondom hát... a nagynénémnek, hát ez az, hopp... tádarádá-tidridi...!... Elmegyek a nagynénémhez... kérek kölcsön pár száz frankot, aztán holnap meglátjuk, Longchamp mezején van még egy őszi búcsúverseny...

71

Én mindenkihez jó akartam lenni, hát hadd legyen valaki hozzám is jó. Engedjék meg.

*Csönget*

## **GÉPI HANG**

„Ki az?”

## **ERNST SCHÖN**

Nagynéném beszélőről mondja mindig ezt, „ki az”... annyira fél... az idegenektől. Én vagyok az, öreg drága Narinji hercegnóm, a te Nafnaf öcsikéd van itt!

## **GÉPI HANG**

„Megtetted a Narinjit és a Nafnaf Prince-et?”

## **ERNST SCHÖN**

*(fejvesztetten menekül a lépcsőn, lábdobajokkal)* Szantamaria, el is felejtettem, a nénikém kért meg, játszánám Nafnaf Prince-et neki és Narinjit. És ennyire tudta... hogy magnóra vette... szantamaria, nyárimikulás! Csodás, ó, de csodás ámulat mégis e világ... Jaaaaaaj! Futás!

*Iszonyú buszcsikorgás, test zuhan, ordibálás, dobaj*

## **AZ ALAK**

*(a sofőr nyilván)* Én nem tehetek róla, Bulgrum legyen a nevem, ez a ficsúr, ez a micsoda itt úgy rohant ki a házból, egyenest a buszom elé vetette magát, ez a... Nafnaf Prince...! Umbulda.

*Még zaj, zene, elúszik*

## **GÉPI HANG**

„Vége”